

COLLOQUE INTERNATIONAL CONJOINT 2019

« L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS EN ASIE-PACIFIQUE : TRADITIONS ET TENDANCES »

PROGRAMME

JEUDI 19 SEPTEMBRE 2019 - PREMIER JOUR

LIEU: UNIVERSITÉ NATIONALE DE MONGOLIE, OULAN-BATOR

| | |
|--|---|
| 08 ⁴⁰ – 09 ⁰⁰ | Accueil |
| Salle: 210 | |
| 09 ⁰⁰ – 09 ³⁰ | Ouverture |
| Salle : 502 | Discours des invités d'honneur: <ul style="list-style-type: none">- Président de l'Université Nationale de Mongolie: M. TUMURBAATAR ***- Professeure au département des langues et cultures européennes, Université Nationale de Mongolie: Mme.ALTANGUL Bolat- Ambassadeur de France en Mongolie, M.- Présidente de l'Asie-Pacifique de l'AUF |
| 09 ³⁰ – 09 ⁵⁰ | Spectacles: <ul style="list-style-type: none">- Chants folkloriques- Annonce des lauréats du concours de vidéo organisée par la CAP de la FIPF |
| 09 ⁵⁰ – 10 ⁰⁰ | Photo de famille |
| 10 ⁰⁰ – 10 ²⁰ | Pause café |
| 10 ²⁰ – 11 ⁰⁰ | Modérateur/rice: <i>Bulgantamir Sangidkhorloo</i> Interventions plénières : <ol style="list-style-type: none">1. <i>Nishiyama Noryuki</i> (Université de Kyoto) "Pour une philosophie du plurilinguisme dans l'Asie-Pacifique"2. <i>Bouyannemekh Galsanjamts et Altangul Bolat</i> (Université Nationale de Mongolie) "" |
| Communications 1 Salle : 203 | Modérateur/rice: <i>Maitsetseg Ochir</i> |
| 11 ⁰⁰ – 11 ¹⁵ | <ol style="list-style-type: none">1. <i>Yves Loiseau</i> (Université catholique de l'Ouest, FRANCE) "Culture et approche interculturelle : des représentations chez les apprenants et les enseignants de langue" |

| | |
|---|---|
| 11 ¹⁵ – 11 ³⁰ | 2. <i>Mariko Himeta, Danièle Moore, Natacha Roudeix</i> (Université Daito Bunka, Simon Fraser) “Trace de mobilités dans l’identité francophone : portrait de langues de jeunes étudiants issus de l’immersion française à l’Ouest du Canada” |
| 11 ³⁰ – 11 ⁴⁵ | 3. <i>Noriko Nakamura</i> (Université Konan, Japon) “Certaines différences interculturelles à respecter dans le cadre des exercices de communication en classe de FLE” |
| 11 ⁴⁵ – 12 ⁰⁰ | 4. <i>Odonmaa Byambaa et Quentin Guichard</i> (Alliance française de Mongolie) “Le rôle de l’Alliance française d’Oulan-Bator dans la francophonie et Nouvelles méthodologies et nouvelles approches dans l’enseignement: L’écriture créative” |
| 12 ⁰⁰ – 12 ²⁰ | DISCUSSION |
| 12 ²⁰ – 13 ³⁰ | Déjeuner (Repas organisé) |
| 14 ⁰⁰ – 14 ¹⁵ | 1. <i>Hélène Girard-Virasolvit</i> (Université Nationale de Singapour) “Devenir francophone hors des routes de la francophonie-temoignages de jeunes singapouriens” |
| 14 ¹⁵ – 14 ³⁰ | 2. <i>Sachiko Komatsu</i> (Université d’Ochanomizu) “La francophonie au Canada et sa représentation dans l’enseignement du FLE au Japon” |
| 14 ³⁰ – 14 ⁴⁵ | 3. <i>Sabine Kuuse</i> (University of Western Australia) “Vers une plus grande visibilité du Pacifique francophone dans le contexte australien” |
| 14 ⁴⁵ – 15 ⁰⁰ | 4. <i>Altantsetseg Tulga</i> (Université des Sciences Humaines) “Sur la traduction de quelques noms propres de l’Histoire des Mongols de Baabar” |
| 15 ⁰⁰ – 15 ²⁰ | DISCUSSION |
| 15 ²⁰ – 15 ⁴⁰ | Pause café |
| Communications 2 Salle : 203 | Modérateur/rice: Narantuya |
| 15 ⁴⁵ – 16 ⁰⁰ | 1. <i>Nozawa Atsushi</i> (Université Daito Bunka, Japon) “Comment traiter l’aspect socioculturel? – projet d’élaboration d’un référentiel pour l’enseignement et l’apprentissage du français langue étrangère au Japon” |
| 16 ⁰⁰ – 16 ¹⁵ | 2. <i>Shiho Omiya</i> (Université *****, Japon) “Comment s’inspirer de la culture française?” |
| 16 ¹⁵ – 16 ³⁰ | 3. <i>Mayo Oyama</i> (Université Ritsumeikan, Japon) “Évolution des compétences plurilingues et pluriculturelles au moyen de la didactique intégrée” |
| 16 ³⁰ – 16 ⁴⁵ | 4. <i>Ronci Martina</i> (France) “Le FLE au Japon: évolution des pratiques et état des lieux actuel” |
| 16 ⁴⁵ – 17 ⁰⁰ | Discussion |
| 17 ⁰⁰ – 17 ¹⁵ | 1. <i>Undorf-Bouvier Sophie</i> (Singapour) “La diversité des profils d’apprenants de français à Singapour” |
| 17 ¹⁵ – 17 ³⁰ | 2. <i>Wagle Anuradha</i> (Inde) “Les nouveaux défis de l’éducation supérieure: développer des cours innovants de français axés sur les compétences” |
| 17 ³⁰ – 17 ⁴⁵ | 3. <i>Vannieuwenhuysse Bruno</i> (Japon) “Évolution des pratiques d’évaluation des enseignants de FLE en Asie-Pacifique” |

| | |
|-------------------------------------|---|
| 17 ⁴⁵ – 18 ⁰⁰ | 4. <i>Kaori Sugiyama</i> (Université Seinan Gakuin) “Découvertes culturelles et linguistiques à travers un projet vidéo” |
| 18 ⁰⁰ – 18 ¹⁵ | 5. Dorjderem “” |
| 18 ¹⁵ – 18 ³⁰ | Discussion |
| 19 ⁰⁰ – 20 ³⁰ | Réception organisée par l’Ambassade de France en Mongolie |

VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2019 - DEUXIÈME JOUR

LIEU: UNIVERSITÉ NATIONALE DE MONGOLIE, OULAN-BATOR

| | |
|--|---|
| 08⁴⁰ – 08⁵⁵ | Accueil |
| Salle : 210 | |
| 08⁵⁵ – 09⁰⁰ | Discours de <i>Bulgantamir Sangidkhorloo</i> |
| Communications 3 Salle : 203 | Modérateur/rice: <i>Dorjderem Lkhamsuren</i> |
| 09⁰⁰ – 09¹⁵ | 1. <i>Pak, Man-Ghyu</i> (Université Ajou) “Le mode d'expression et la perception du monde du français et du coréen” |
| 09¹⁵ – 09³⁰ | 2. <i>Eric de Payen</i> (Université catholique Fujen de Taiwan) “Les sciences humaines en débat : l'exemple de l'étude des mentalités” |
| 09³⁰ – 09⁴⁵ | 3. <i>Appriou Yannick & Chan, Daniel KG</i> (Université Nationale de Singapour) “L'utilisation d'une application de messagerie dans un programme universitaire de FLE” |
| 09⁴⁵ – 10⁰⁰ | 4. <i>Yiru XU et Juan Sun</i> (Université Sun Yat-sen, Chine) “L'hétéro-régulation dans l'interaction exolingue en français langue étrangère: le cas des apprenants chinois” |
| 10⁰⁰ – 10¹⁵ | Discussion |
| 10¹⁵ – 10³⁰ | 1. <i>Ki Jeong Song</i> (Université féminine Ewha) “Apprendre l'Histoire de France à travers les romans de Balzac” |
| 10³⁰ – 10⁴⁵ | 2. <i>Yuko Takematsu</i> (Université Seinan Gakuin) “Apprentissage de l'interculturel à travers des reportages dans le pays cible” |
| 10⁴⁵ – 11⁰⁰ | 3. <i>Chienwen Tsai</i> (National Kaohsiung University of Hospitality and Tourism) “L'évaluation d'un programme de français sur objectif spécifique dans une école de l'art culinaire” |
| 11⁰⁰ – 11¹⁵ | Discussion |
| 11¹⁵ – 11³⁰ | Pause café |
| Communications 4 Salle : 203 | Modérateur/rice: <i>Altangul Bolat</i> |
| 11³⁰ – 11⁴⁵ | 1. <i>Huang Jianghui</i> (Université Sun Yat-sen, Chine) “Washback du TFS4 sur la stratégie des enseignants / apprenants: effets positifs et négatifs” |
| 11⁴⁵ – 12⁰⁰ | 2. <i>Maiko Imanaka</i> (Université Osaka-Sangyo) “Faire le lien entre l'enseignement des langues et l'éducation à destination des première année à l'université” |
| 12⁰⁰ – 12¹⁵ | 3. <i>Romain Jourdan-Ôtsuka</i> (Université de Kyoto) “L'approche neurolinguistique : état des lieux et perspectives” |
| 12¹⁵ – 12³⁰ | 4. <i>Marie Lefèvre</i> (Université Nationale de Mongolie) “Théories de l'apprentissage” |
| 12³⁰ – 12⁴⁵ | Discussion |
| 12⁴⁵ – 13⁰⁰ | 1. <i>Anjali Lokur</i> (Présidente, Indian Association of Teachers of French) “Comment dynamiser l'enseignement /L'Apprentissage du FLE” |
| 13⁰⁰ – 13¹⁵ | 2. <i>Mitsuru Ohki</i> (Japon) |

| | |
|---|--|
| | “Deux paradigmes en opposition binaire dans l'évaluation de l'enseignement et de l'apprentissage : l'uniformisation et la diversification dans un monde globalisé” |
| 13 ¹⁵ – 13 ³⁰ | 3. <i>Mouton Ghislain</i> (Université des Ryûkyûs) “Professeur YouTubeur et capsules « outils » pour favoriser l'enseignement-apprentissage du FLE dans et en dehors de la salle de classe : méthodologie, analyse et premiers résultats” |
| 13 ³⁰ – 13 ⁴⁵ | Discussion |
| 13 ⁴⁵ – 15 ⁰⁰ | Repas organisé |
| Communications 5 Salle : 203 | Modérateur/rice: <i>Altantsetseg Tulga</i> |
| 15 ⁰⁰ – 15 ¹⁵ | 1. <i>Hiroki Nakamura</i> (Japon) “L'apprentissage des liaisons "élémentaires" au moyen des TICE dans le contexte universitaire japonais” |
| 15 ¹⁵ – 15 ³⁰ | 2. <i>Hasumi Nishikawa</i> (Université Keio) “Analyse de nouvelles tendances dans l'enseignement du FLE au Japon : innovation et durabilité” |
| 15 ³⁰ – 15 ⁴⁵ | 3. <i>Junkai Li et Zhihong Pu</i> (Université Sun Yat-sen) “Recherches récentes en interphonologie et en acquisition phonétique du français - Étude bibliométrique visualisée par CiteSpace” |
| 15 ⁴⁵ – 16 ⁰⁰ | 4. <i>Adriana Rico-Yokoyama</i> (Université Kansai) “Utilisation et création d'outils numériques du quotidien à des fins pédagogiques” |
| 16 ⁰⁰ – 16 ¹⁵ | Discussion |
| 16 ¹⁵ – 16 ³⁰ | 1. <i>Bulgantamir Sangidkhorloo</i> (Université Nationale de Mongolie) “Analyse prosodique des émotions du Khalkha Mongol” |
| 16 ³⁰ – 16 ⁴⁵ | 2. <i>Aki Taguchi</i> (Université Kyoritsu) “Réflexion sur la méthodologie de l'enseignement du FLE dans une émission radiophonique d'apprentissage de français au Japon” |
| 16 ⁴⁵ – 17 ⁰⁰ | 3. <i>Yamaguchi Nami, Hirabayashi Rai, Terada Yuki, Sugiyama Kaori, Mashimo Hiroko</i> (Japon) “Comment les étudiants en master peuvent-ils augmenter la motivation des étudiants en licence?” |
| 17 ⁰⁰ – 17 ¹⁵ | 4. <i>Yang Shu-Chuen</i> (Université Tamkang) “Discussion entre les apprenants pendant le cours de grammaire” |
| 17 ¹⁵ – 17 ³⁰ | 5. <i>Munkh Namsrai</i> “” |
| 17 ³⁰ – 17 ⁴⁵ | Discussion |
| 18 ⁰⁰ | Départ au camp touristique Munkh-Tenger, nuit dans la yourte |
| 19 ⁰⁰ | Réception organisée par l'Université Nationale de Mongolie + soirée dansante |
| 20 ⁰⁰ | |

SAMEDI 21 SEPTEMBRE 2019 - TROISIÈME JOUR

LIEU: CAMP TOURISTIQUE MUNKH-TENGER

| | |
|--|--|
| 08³⁰ – 09⁰⁰ | Petit déjeuner |
| 09⁰⁰ – 09⁰⁵ | Discours de ***** |
| Ateliers | Modérateur/rice: ***** |
| 09⁰⁵ – 09³⁰ | Intervenant(e): <i>Patrick Ongwal - Ayi</i> (Belgique) “Les activités ludiques: catalyseur d’apprentissage en classe de langue(s)” |
| 09³⁰ – 10⁰⁰ | Intervenant(e): <i>Iwata Yoshinori</i> (Japon) “L’«apprentissage coopératif» en faveur de l’éducation à la citoyenneté mondiale et du vivre-ensemble” |
| 10⁰⁰ – 10³⁰ | Intervenant(e): <i>Philippe Guinet</i> (France) “Langue, civilisation et enjeux culturels dans l’enseignement” |
| 10³⁰ – 10⁴⁰ | Cérémonie de fermeture |
| 10⁴⁰ – 12⁰⁰ | Balade, randonnée de cheval |
| 12⁰⁰ – 13³⁰ | Repas |
| 14⁰⁰ – --⁰⁰ | Retour Transferts à organiser |